

日本語

レンズを外したときは、レンズ信号接点(a)やレンズ面を傷付けないように接点面を上にして置いてください。

English

After removing the lens, place it with the lens contacts (a) facing up so that neither the lens contacts nor the rear glass are damaged.

Français

Après avoir retiré l'objectif, posez-le avec les contacts de l'objectif (a) orientés vers le haut de sorte que ni les contacts de l'objectif ni le verre arrière ne soient endommagés.

Español

Después de extraer el objetivo, colóquelo con los contactos del objetivo (a) encarados hacia arriba para que no se dañen ni los contactos del objetivo ni el cristal posterior.

Deutsch

Nach dem Abnehmen des Objektivs legen Sie es mit den Objektivkontakten (a) nach obenweisend ab, so dass weder die Objektivkontakte noch das hintere Glass beschädigt werden können.

Nederlands

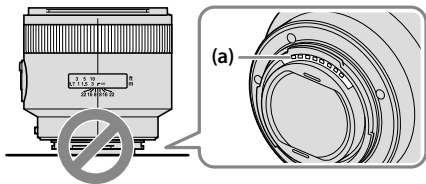
Plaats de lens, nadat u deze eraf heeft gehaald, met de contactpunten omhoog zodat noch de contactpunten van de lens (a) noch het achterglas beschadigen.

Svenska

Efter att ha tagit bort objektivet, placera det med objektivets kontakter (a) vända uppåt så att varken objektivets kontakter eller den bakre linsen skadas.



4467665010



Italiano

Dopo aver tolto l'obiettivo posizionarlo con i contatti dell'obiettivo **(a)** rivolti verso l'alto in modo che non si danneggino i contatti né il cristallo posteriore.

Português

Depois de retirar a objectiva, coloque-a com os contactos da objectiva **(a)** virados para cima, de modo a que nem os contactos da objectiva nem o vidro traseiro fiquem danificados.

Українська

Після зняття об'єктива розташуйте його так, щоб контакти об'єктива **(a)** були направлені вгору і при цьому ні контакти об'єктива, ні заднє скло не були пошкоджені.

Русский

После снятия объектива расположите его так, чтобы контакты объектива **(a)** были направлены вверх и при этом не были повреждены ни контакты объектива, ни заднее стекло.

中文 (繁)

取下鏡頭之後，請於放置時使鏡頭接點(a)朝上，以確保不會損壞鏡頭接點及後端透鏡。

中文 (简)

拆下镜头后，放置时请让镜头接点(a)朝上，以免损坏镜头接点及后侧镜片。

한국어

렌즈를 제거한 후에는 렌즈 콘택트(a)가 위를 향하게 해서 렌즈 콘택트 또는 후방 글래스가 모두 손상되지 않도록 하십시오.

عربي

بعد نزع العدسة ضعها بحيث تكون ملامسات توصيل العدسة (a) مواجهة الأعلى حتى لا يتضرر الزجاج الخلفي أو ملامسات توصيل العدسة.